



DONNERSTAG, 23. DEZEMBER 2021, NR. 51/52
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger von Dingelsdorf und Oberdorf,

nur noch wenige Tage dann ist das Jahr 2021 Vergangenheit. Was leider noch nicht der Vergangenheit angehört, ist die weltweite Corona-Pandemie, wo sich Infektionsgeschehen und die Situation in den Krankenhäusern und Intensivstationen im Herbst wieder zugespitzt haben. Im Gegensatz zu vielen, vor allem ärmeren Staaten auf der Welt, gibt es für uns in der Regel ausreichend Impfstoff.

Derzeit erhalten sehr viele Menschen eine Auffrischungsimpfung. Diesen Mitbürgerinnen und Mitbürgern bin ich sehr dankbar. Sie erbringen einen sehr wichtigen und solidarischen Beitrag für unser Gemeinwesen, denn

- Genesene und Geimpfte können zwar wieder infiziert werden, aber sie sind weniger infektiös. D. h. sie verbreiten die Krankheit weniger und schützen so die Gesellschaft.
- Genesene und Geimpfte haben, wenn sie infiziert sind, einen erheblich weniger schweren Verlauf der Krankheit und schützen so auch sich selbst.
- Genesene und Geimpfte müssen bei einer Infektion seltener im Krankenhaus behandelt werden. Sie schonen damit nicht nur die knappen und teuren Ressourcen, sondern auch die überlasteten MitarbeiterInnen auf den Intensivstationen.

Ob die allgemeine Impfpflicht der Weisheit letzter Schluss ist, bin ich mir keineswegs sicher. Es ist allenfalls eine ultima ratio. Wichtiger ist es, die Skeptiker zu überzeugen mitzumachen und somit mitzuhelfen, die Pandemie baldmöglichst zu überwinden. Nur GEMEINSAM sind wir stark. HERZLICHEN DANK an alle, die mitmachen.

Im Spätsommer hat die WOBAK die Baugenehmigung für das Mehrgenerationenhaus in der Ortsmitte/Thingoltstraße erhalten. Das Ensemble der drei barrierefrei geplanten Gebäude wird nicht nur das Gesicht unserer Dorfmitte verändern, sondern hoffentlich auch durch die Bauweise und das Energiemanagement einen deutlichen Beitrag zum Klimaschutz leisten. Neben 16 Wohnung von ca. 40 bis 95 qm Wohnfläche und 2 Senioren-Wohngemeinschaften wird hier unserer Bürgergemeinschaft „DingelsDorfLeben e. V.“ eine Heimat finden. Geplant sind dafür ca. 100 qm Fläche, wo vielfältige Angebote organisiert werden können. Für die Einrichtung der geplanten Küche und Gemeinschaftsraums werden sowohl DingelsDorfLeben als auch die Bürgerstiftung in den nächsten beiden Jahren noch einige Spendenveranstaltungen durchführen.

An dieser Stelle möchte ich den Familien Huber und Winder, die einen Großteil des Baugrundstücks zu diesem gemeinsamen Projekt eingebracht haben, für die tolle Kooperationsbereitschaft herzlich danken. Ein besonderer Dank geht auch an die WOBAK für die gelungenen Planungen und die bisher geleistete Arbeit.

Ihnen allen wünsche ich
auch im Namen des Ortschaftsrates und der Ortsverwaltung
frohe und gesegnete Weihnachten
und für das kommende Jahr 2022 Glück, Zufriedenheit
und vor allem Gesundheit.

Ihr
Heinrich Fuchs
Ortsvorsteher



NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



NOTRUF

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

**ÄRZTLICHER
BEREITSCHAFTSDIENST**

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

SONSTIGE RUFNUMMERN

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
Grundsteuer	07531 900-2335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054

Landratsamt Konstanz

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de
 Internet: www.LRAKN.de
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

Ortsvorsteher

Heinrich Fuchs

Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefon: 0171/7 74 11 36 oder E-Mail: info@Fuchshof.de

Verwaltung/Bauhof

Gabriela Steffens

Telefon: 5295
 E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

Bürgerservice

Karin Fuchs

Telefon: 5295, Fax: 5268
 E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

APOTHEKEN-NOTDIENST

von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

Donnerstag, 23.12.2021:

Marien-Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 6 11 50
 Markgrafenstr. 14 A, 78467 Konstanz (Petershausen)
 Sonnen-Apotheke Allensbach, Tel.: 07533 - 50 40
 Radolfzeller Str. 36, 78476 Allensbach

Freitag, 24.12.2021:

Hubertus-Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 3 13 52
 Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

Samstag, 25.12.2021:

Rosgarten-Apotheke Altstadt, Tel.: 07531 - 12 82 99 10
 Rosgartenstr. 16, 78462 Konstanz (Altstadt)

Sonntag, 26.12.2021:

Schnetztor-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 23 55
 Bodanstr. 39, 78462 Konstanz (Altstadt)

Montag, 27.12.2021:

See-Apotheke Marktstätte, Tel.: 07531 - 2 20 23
 Marktstätte 19, 78462 Konstanz (Altstadt)

Dienstag, 28.12.2021:

Apotheke im Seerhein-Center, Tel.: 07531 - 5 56 72
 Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz (Petershausen)

Mittwoch, 29.12.2021:

Lago Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 28 21 07
 Bodanstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

Donnerstag, 30.12.2021:

See-Apotheke Sigismundstraße, Tel.: 07531 - 2 21 00
 Sigismundstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

Fortsetzung der Apotheken-Notdienste siehe Seite 6

IMPRESSUM

Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de
 Homepage: www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach
 Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de
 Homepage: www.primo-stockach.de

Müllabfuhrtermine Oberdorf - 2022

	Biomüll (Jeden Montag)					Gelber Sack					Restmüll (alle 2 Wochen – Montag)					Papier				
Januar	03.01.	10.01.	17.01.	24.01.	31.01.	12.01.	26.01.	03.01.	17.01.	31.01.	21.01.	03.01.	17.01.	31.01.	21.01.					
Februar	07.02.	14.02.	21.02.	28.02.	09.02.	23.02.	14.02.	28.02.	18.02.	18.02.										
März	07.03.	14.03.	21.03.	28.03.	09.03.	23.03.	14.03.	28.03.	25.03.	25.03.										
April	04.04.	11.04.	19.04.	25.04.	06.04.	21.04.	11.04.	25.04.	29.04.	29.04.										
Mai	02.05.	09.05.	16.05.	23.05.	30.05.	04.05.	18.05.	09.05.	23.05.	30.05.	30.05.									
Juni	07.06.	13.06.	20.06.	27.06.	01.06.	15.06.	29.06.	07.06.	20.06.	-----	-----									
Juli	04.07.	11.07.	18.07.	25.07.	13.07.	27.07.	04.07.	18.07.	01.07.	29.07.										
August	01.08.	08.08.	15.08.	22.08.	29.08.	10.08.	24.08.	01.08.	15.08.	26.08.	26.08.									
September	05.09.	12.09.	19.09.	26.09.	07.09.	21.09.	12.09.	26.09.	23.09.	23.09.										
Oktober	04.10.	10.10.	17.10.	24.10.	31.10.	06.10.	19.10.	10.10.	24.10.	21.10.	21.10.									
November	07.11.	14.11.	21.11.	28.11.	03.11.	16.11.	30.11.	07.11.	21.11.	18.11.	18.11.									
Dezember	05.12.	12.12.	19.12.	27.12.	14.12.	29.12.	05.12.	19.12.	16.12.	16.12.										

Christbaumabfuhr: Dienstag, 18.01.2022

Problemstoffsammlung:
(Jeweils an der Thingolthalle)

Dienstag, 18.01.2022
Dienstag, 21.06.2022
Freitag, 25.11.2022

Grünabfallcontainer:
(Jeweils an der Thingolthalle)

Mittwoch, 16.03. – Mittwoch, 30.03.2022
Mittwoch, 31.08. – Mittwoch, 14.09.2022

Müllabfuhrtermine Dingelsdorf - 2022

	Biomüll (Jeden Dienstag)		Gelber Sack		Restmüll (alle 2 Wochen – Montag)		Papier			
Januar	04.01.	11.01.	18.01.	25.01.	05.01.	19.01.	03.01.	17.01.	31.01.	21.01.
Februar	01.02.	08.02.	15.02.	22.02.	02.02.	16.02.	14.02.	28.02.		18.02.
März	01.03.	08.03.	15.03.	22.03.	02.03.	16.03.	14.03.	28.03.		25.03.
April	05.04.	12.04.	20.04.	26.04.	13.04.	27.04.	11.04.	25.04.		29.04.
Mai	03.05.	10.05.	17.05.	24.05.	11.05.	25.05.	09.05.	23.05.		30.05.
Juni	08.06.	14.06.	21.06.	28.06.	09.06.	22.06.	07.06.	20.06.		-----
Juli	05.07.	12.07.	19.07.	26.07.	06.07.	20.07.	04.07.	18.07.		01.07.
August	02.08.	09.08.	16.08.	23.08.	03.08.	17.08.	01.08.	15.08.	29.08.	26.08.
September	06.09.	13.09.	20.09.	27.09.	14.09.	28.09.	12.09.	26.09.		23.09.
Oktober	05.10.	11.10.	18.10.	25.10.	12.10.	26.10.	10.10.	24.10.		21.10.
November	02.11.	08.11.	15.11.	22.11.	09.11.	23.11.	07.11.	21.11.		18.11.
Dezember	06.12.	13.12.	20.12.	28.12.	07.12.	21.12.	05.12.	19.12.		16.12.

Christbaumabfuhr: Dienstag, 18.01.2022

Problemstoffsammlung:
(Jeweils an der Thingolthalle)

Dienstag, 18.01.2022
Dienstag, 21.06.2022
Freitag, 25.11.2022

Grünabfallcontainer:
(Jeweils an der Thingolthalle)

Mittwoch, 16.03. – Mittwoch, 30.03.2022
Mittwoch, 31.08. – Mittwoch, 14.09.2022

DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT

**Hochstammaktion 2022**

Auch im kommenden Frühjahr gibt es wieder die kleine Hochstammaktion für die GrundstücksbesitzerInnen in Dingelsdorf und Oberdorf. Seit mehreren Jahrzehnten können Dingelsdorfer ihren „Wunsch“-Hochstamm bei der Ortsverwaltung bestellen.

Ein Hochstamm ist die ursprüngliche Wuchsform der meisten alten Kultursorten von Obstbäumen auf den Streuobstwiesen. Aufgrund ihres relativ hohen Stamms ist eine zusätzliche Grünlandnutzung auf derselben Fläche (oder im Garten auch das Aufhängen einer Hängematte) möglich. Wegen ihrer Größe sind Hochstämme als Lebensraum von besonderem ökologischem Wert.

Haben Sie Interesse an der Pflanzung eines Hochstammbaumes, so melden Sie sich bitte schriftlich oder per Email (dingelsdorf@konstanz.de) im Rathaus Dingelsdorf. Geben Sie bitte genau die gewünschte Obst-Sorte an sowie einen Alternativwunsch, falls die gewünschte Sorte nicht geliefert werden kann. Aufgrund der städtischen Haushaltslage kann jedoch nur ein Pflanzwunsch berücksichtigt werden.

Anmeldeschluss für die Bestellung ist der 30. Dezember 2021. Später eingehende Wünsche können nicht mehr berücksichtigt werden. Die Auslieferung der Bäume wird dann wieder im Frühjahr stattfinden.

Unterstützung für Impfstützpunkte gesucht

Um schnell weitere Impfkapazitäten zur Verfügung zu stellen, richtet das Landratsamt Konstanz in Ergänzung des bestehenden Angebots in Zusammenarbeit mit den großen Kreisstädten mehrere feste Impfstützpunkte ein. Dafür sucht das Landratsamt nun Unterstützung.

Für die Impfstützpunkte sind zunächst die Standorte Konstanz, Radolfzell und Singen bestimmt. Das Landratsamt Konstanz sucht deshalb dringend Unterstützung und Verstärkung: Leitungen der Impfstützpunkte Medizinische Fachangestellte Personal für Administration und Verwaltung Personal für den Ordnungsdienst Die jeweiligen Anforderungsprofile sind unter www.LRAKN.de/coronaimpfung einsehbar.

Das erste Mitteilungsblatt im neuen Jahr

erscheint am 13.01.2022. Redaktionsschluss ist am Montag, 10. Januar um 11 Uhr.

Die Ortsverwaltung wünscht Ihnen allen frohe Festtage und einen guten Start ins neue Jahr. Bleiben Sie gesund!

Zu verschenken

Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können ? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an:

Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: dingelsdorf@konstanz.de

Wertstoffhöfe am 24.und 31.12.2021 geschlossen

Die Wertstoffhöfe der Entsorgungsbetriebe Stadt Konstanz (EBK) bleiben an Heiligabend, Silvester und den gesetzlichen Feiertagen geschlossen.

Von Dienstag den 28.12. bis einschließlich 30.12.2021 sowie am 04.01. und 05.01.2022 haben die Wertstoffhöfe Dorfweiher und Industriegebiet regulär geöffnet. Ab Freitag, den 07.01.2022 sind alle vier Wertstoffhöfe der EBK wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten geöffnet.

Alle Infos und Öffnungszeiten auch im Web: www.ebk-konstanz.de

Fußballplätze gesperrt

Wegen der Rasengeneration sind die Fußball-Rasenplätze beim Klausenhorn und im Riesterer-Stadion für den Spielbetrieb gesperrt. Der Bolzplatz ist bespielbar.

AUS DER STADTVERWALTUNG**Ehrenamtliche SprachmittlerInnen gesucht!**

Der Ehrenamtliche Sprachmittlerdienst sucht Menschen mit fundierten Deutsch-Kenntnissen sowie Kenntnisse in einer bzw. mehreren weiteren Sprachen.

Diese sollten zuverlässig sowie geduldig sein und sich vorstellen können, andere Menschen bei Gesprächen in Behörden, in sozialen und gesundheitlichen Einrichtungen zu unterstützen. Derzeit werden ehrenamtliche SprachmittlerInnen besonders für die Sprachen Italienisch, Rumänisch, Türkisch und Albanisch sowie Kurdisch (Kurmanci und Sorani), Somali und Tigrinya gesucht. Die Ehrenamtlichen SprachmittlerInnen erhalten für ihr Engagement eine Aufwandsentschädigung für geleistete Einsätze, eine methodische Schulung und Fortbildungsmöglichkeiten, Versicherungsschutz während der Einsätze sowie Austausch bei regelmäßigen Treffen mit anderen SprachmittlerInnen. Bei Interesse eine E-Mail an international@konstanz.de. Weitere Informationen gibt es auch unter www.konstanz.de/international.

Der Ehrenamtliche Sprachmittlerdienst ist ein Dolmetscherservice für Alltags- und Beratungsgespräche in sozialen und gesundheitlichen Einrichtungen, wie Kitas, Beratungsstellen, Job Center, Schulen, Krankenhäuser, etc. Es handelt sich um eine pragmatische Hilfestellung, die nicht den vereidigten Dolmetschern vorbehalten ist. Das Team besteht bereits seit 2006 und setzt sich aus vielen engagierten Menschen aus der Stadt und dem Landkreis Konstanz zusammen. Sie dolmetschen in mehr als 50 Herkunftssprachen und helfen dabei, Missverständnisse zu vermeiden und Konflikte zu klären.

Online-Traukalender im Standesamt Konstanz

- Ab sofort bietet das Standesamt Konstanz Brautpaaren die Möglichkeit an, Trautermin online im Internet zu reservieren

Paare die sich für einen Trautermin interessieren, können diesen über die digitale Anwendung des Online Traukalenders abfragen und buchen. Dies kann bequem von zu Hause oder von unterwegs mit dem Smartphone, Tablet oder Laptop geschehen. Hierbei können sich künftige Brautpaare online einen Überblick verschaffen, welche Trauorte und -termine zur Verfügung stehen, anhand eines Kalenders einen Wunsch-Trautermin selbst auswählen und diesen direkt reservieren. Dafür gibt das Brautpaar die erforderlichen persönlichen Daten in eine Anmeldemaske ein und mit einem Klick auf „Reservierung abschließen“ erhält das Standesamt die Terminreservierung per E-Mail. Nach Abschluss der Reservierung erhalten die Paare eine Bestätigungs-E-Mail mit Hinweisen zur Vorlage der erforderlichen Unterlagen und den verschiedenen Fristen. Ergänzend werden die Paare darüber hinaus erinnert, wenn beispielsweise eine Rückmeldung aussteht oder Dokumente erforderlich sind. Derzeit stehen die folgenden Trau(m)locations das historische Trauzimmer im Konstanzer Rathaus und die Räumlichkeiten im gräflichen Schloss auf

der Blumeninsel Mainau für die online Reservierung zur Verfügung. Trauungen in den Rathäusern der Konstanzer Vororte in Dingelsdorf und Dettingen-Wallhausen sind weiterhin möglich, können aber aktuell noch nicht online gebucht werden. Diese müssen bei Interesse direkt angefragt werden. Mit der Einführung dieses neuen digitalen Angebots möchte das Standesamt einen weiteren Schritt zu mehr Bürgerfreundlichkeit und einen weiteren Onlineservice, neben der bereits bestehenden Online-Urkundenanforderung, anbieten. Bislang musste das das favorisierte Trau(m)datum per E-Mail bzw. persönlich beim Standesamt angefragt und reserviert werden. Darüber hinaus soll diese virtuelle Möglichkeit einen weiteren Beitrag zum bereits bestehenden Digitalisierungsangebot der Stadt Konstanz leisten. Das Standesamt verspricht sich neben dem Mehrwert für die BürgerInnen auch einen Gewinn für die Mitarbeitenden im Standesamt. Denn durch den Online-Traukalender werden die eingehenden Buchungen transparenter und eingehende Anfragen können effizienter bearbeitet werden. Zum Online-Traukalender geht es direkt über traukalender.konstanz.digital.

Fortsetzung der Apotheken-Notdienste

Freitag, 31.12.2021:

Tiergarten-Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 2 70 51
Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz (Altstadt)

Samstag, 01.01.2022:

Pirmin-Apotheke Reichenau, Tel.: 07534 - 99 88 45
Mittelzeller Str. 8, 78479 Reichenau

Sonntag, 02.01.2022:

Purren-Apotheke Litzelstetten, Tel.: 07531 - 4 42 68
Martin-Schleyer-Str. 28, 78465 Konstanz (Litzelstetten)

Montag, 03.01.2022:

Rosgarten-Apotheke Petershausen, Tel.: 07531 - 12 82 99 60
Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen)

Dienstag, 04.01.2022:

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Tel.: 07531 - 6 33 39
Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen)

Mittwoch, 05.01.2022:

Zähringer-Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 6 10 18
Zähringerplatz 17, 78464 Konstanz (Petershausen)

Donnerstag, 06.01.2022:

Hirsch-Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 2 36 11
Bodanstr. 40, 78462 Konstanz (Altstadt)

Freitag, 07.01.2022:

Apotheke am Fürstenberg, Tel.: 07531 - 7 73 57
Fürstenbergstr. 86, 78467 Konstanz (Fürstenberg)

Samstag, 08.01.2022:

Petershauser-Apotheke, Tel.: 07531 - 36 10 60
Zähringerplatz 16, 78464 Konstanz (Petershausen)

Sonntag, 09.01.2022:

Rosgarten-Apotheke Wollmatingen, Tel.: 07531 - 12 82 99 40
Riedstr. 2, 78467 Konstanz (Wollmatingen)

Montag, 10.01.2022:

Malhaus-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 39 00
Paradiesstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

Dienstag, 11.01.2022:

Bodan-Apotheke Petershausen, Tel.: 07531 - 6 54 05
Alter Wall 11, 78467 Konstanz (Petershausen)
Schwanen-Apotheke Dettingen, Tel.: 07533 - 9 70 40
Allensbacher Str. 3, 78465 Konstanz (Dettingen)

Mittwoch, 12.01.2022:

Mohren-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 52 88
Wessenbergstr. 11, 78462 Konstanz (Altstadt)

Donnerstag, 13.01.2022:

Paradies-Apotheke Konstanz, Tel.: 07531 - 2 52 52
Schulthaißstr. 1, 78462 Konstanz (Paradies)

WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 27.12.2021	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 28.12.2021	Biomüll	Dingelsdorf
Mittwoch, 29.12.2021	Gelber Sack	Oberdorf

Müllabfuhrtermine 2022

KW 1

Montag, 03.01.2021	Biomüll	Oberdorf
Montag, 03.01.2021	Restmüll	Dingelsdorf / Oberdorf
Dienstag, 04.01.2021	Biomüll	Dingelsdorf
Donnerstag, 05.01.2021	Gelber Sack	Dingelsdorf

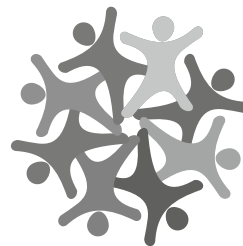
KW2

Montag, 10.01.2021	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 11.01.2021	Biomüll	Dingelsdorf
Mittwoch, 12.01.2021	Gelber Sack	Oberdorf

Christbaumabfuhr:

Dingelsdorf + Oberdorf, Dienstag, 18.01.2022

AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT
DingelsDorfLeben e.V.

Weihnachtsgrüße

Liebe Dingelsdorfer*innen, liebe Oberdorfer*innen, wir wünschen Ihnen allen ein frohes Weihnachtsfest und ein glückliches und gesundes neues Jahr 2022
Herzlichen Dank an alle Unterstützer*innen für das vielfältige Engagement in diesen schwierigen Zeiten und herzlichen Dank für Ihre Spenden!
Wir freuen uns auf ein gesundes, fröhliches Wiedersehen.

Ihre Bürgergemeinschaft DingelsDorfLeben e.V.



SG Dettingen-Dingelsdorf

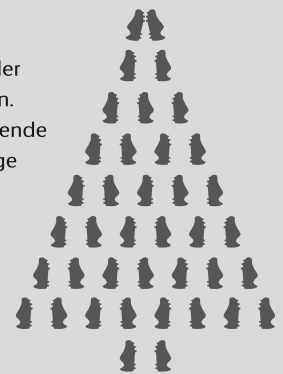


Liebe Fans, liebe Sponsoren, die besinnliche Weihnachtszeit ist der richtige Anlass, um Danke zu sagen. Daher möchten wir uns zum Jahresende für das Vertrauen und die großartige Unterstützung bedanken.

Wir wünschen **ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest**, sowie Gesundheit, Zeit zur Entspannung und Erfolg für das kommende Jahr.

Wir freuen uns auf ein gesundes Wiedersehen.

Ihre SG Dettingen-Dingelsdorf



Fußball ist nicht nur ein Spiel – Fußball ist Liebe, Leben und Leidenschaft!

KIRCHLICHE NACHRICHTEN



KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567

Pfarramt.Litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de
Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171



HEILIG ABEND IN ST. NIKOLAUS

Am 24. Dezember um 18:00 Uhr möchten wir in St. Nikolaus in Dingelsdorf gemeinsam in einem Gottesdienst die Geburt Jesu feiern. Der Gottesdienst findet in der Pfarrkirche statt und wird zudem mit Ton und Bild auf den Pfarrhof, in den Pfarrsaal und per Livestream nach Hause übertragen. So hat jede und jeder die Möglichkeit, den Gottesdienst am Heilig Abend mitzufeiern. Den Link zum Gottesdienst finden Sie am 24.12. auf unserer Website www.bodanrueckgemeinden.de. Der Gottesdienst, welcher von Pfarrer Florian zelebriert wird, wird von einer Bläsergruppe musikalisch ausgestaltet. Da in der Kirche nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen vorhanden ist, ist eine Anmeldung bis zum 21.12.2021 um 12:00 Uhr per Telefon unter 07531-44171 (Pfarrbüro Litzelstetten) oder über den Barcode möglich.



Eine kurzfristige Teilnahme am Gottesdienst im Pfarrhof oder im Pfarrsaal ist ohne Anmeldung möglich. Im Rahmen des Gottesdienstes wird auch in unserer Kirche das Friedenslicht aus Bethlehem in Empfang genommen. Dieses können Sie nach dem Gottesdienst mit einer Kerze mit nach Hause nehmen. So kommt das Licht und der Friede auch zu uns nach Hause und zu unseren Familien. Die Kirche wird am Heilig Abend bis 23:00 Uhr geöffnet sein, so dass Sie nach dem Gottesdienst ganz nach Ihren Wünschen in Stille in der Kirche bei der Krippe verweilen und das Friedenslicht von Bethlehem abholen können. Die Christmette wird noch den ganzen Abend über unsere Website abrufbar sein und kann individuell nachträglich mitgefeiert werden.

Wir wünschen Ihnen noch eine besinnliche Adventszeit und freuen uns, mit Ihnen am Heilig Abend zusammen zu feiern.

Krippenfeier am Heiligabend auf dem Fuchshof - Einladung der Katholischen Kirchengemeinde Konstanzer Bodanrückgemeinden

Aufgrund der schönen Erfahrungen aus dem letzten Jahr feiern wir auch in diesem Jahr am Heiligabend die Kinder-Krippenfeier auf dem Fuchshof in Oberdorf. Der Gottesdienst findet um 15:30 Uhr statt. Auf den Bänken der Fuchshof-Wiese wollen wir mit ausreichend Abstand gemeinsam Jesu Geburt feiern. Das Krippenspiel wird nicht fehlen und Seebrass, ein Blechbläserensemble vom Musikverein Eintracht Petershausen, wird für weihnachtliche Stimmung sorgen. Einen großen Dank an Familie Fuchs, dass sie uns auch in diesem Jahr wieder aufnehmen! Wir feiern bei (fast) jedem Wetter! Also zieht euch warm an, schnappt Regenschirme und eine warme Decke und macht einen schönen Spaziergang zur Krippenfeier am Fuchshof. Lasst uns gemeinsam feiern – wir sind für euch da!
P.S. Um genügend Bänke aufstellen zu können, bitten wir alle, die am Gottesdienst teilnehmen möchten, um eine Anmeldung bis zum 21.12.2021 um 12:00 Uhr per Telefon unter 07531-44171 (Pfarrbüro Litzelstetten) oder über den QR-Code.

Eine kurzfristige Teilnahme ist möglich, sofern noch Plätze frei sind. P.P.S. Wenn die Krippenfeier wetter- oder coronabedingt nicht oder anders stattfindet, teilen wir es bis spätestens 14:30 Uhr am 24.12.2021 auf Instagram @bodanrueckgemeinden und hängen es am Kindergarten, am Schaukasten auf dem Kronenplatz und an der Kirche aus.

Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 24. Dezember bis 16. Januar

Freitag, 24. Dezember

08.30 Uhr	Litzelstetten	Morgengebet (Laudes)
14.30 Uhr	Litzelstetten	Kinderkrippenfeier (mit Anmeldung)
15.30 Uhr	Dingelsdorf	Kinderkrippenfeier auf dem Fuchshof (mit Anmeldung)
15.30 Uhr	Litzelstetten	Kinderkrippenfeier (mit Anmeldung)
16.00 Uhr	Dettingen	Kinderkrippenfeier am Dorfplatz (mit Anmeldung)
18.00 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier zu Heiligabend mit Livestream und Übertragung auf den Pfarrhof und in den Pfarrsaal; mitgestaltet durch eine Bläsergruppe (mit Anmeldung)
18.00 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier zu Heiligabend (mit Anmeldung)
21.30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier zur Heiligen Nacht (musikalische Gestaltung durch einen Projektchor unter der Leitung von Simon Langkau) (mit Anmeldung)

Samstag, 25. Dezember

10.00 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier (mit Anmeldung)
10.00 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier (mit Anmeldung)

Sonntag, 26. Dezember

10.00 Uhr	Oberdorf	Eucharistiefeier (mit Segnung des Stephanus-Weins) (mit Anmeldung)
11.00 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier (mit Segnung des Stephanus-Weins) (mit Anmeldung)

Montag, 27. Dezember

18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------	-------------	------------------

Dienstag, 28. Dezember

18.30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
19.00 Uhr	Dettingen	Eucharistische Anbetung

Mittwoch, 29. Dezember

15.00 Uhr	Dettingen	Seelenamt für Anneliese Autengru-ber, geb. Demmler
18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier

Donnerstag, 30. Dezember

18.30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier
-----------	---------------	------------------

Freitag, 31. Dezember

08.30 Uhr	Litzelstetten	Morgengebet (Laudes)
17.00 Uhr	Dettingen	Jahresabschlussandacht (mit sakramentalem Segen); (musikalische Gestaltung durch einen Projektchor unter der Leitung von Matthias Ehret)

Samstag, 1. Januar

11.00 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
18.00 Uhr	Dettingen	Ökumenischer Gottesdienst zum Jahresbeginn

Sonntag, 2. Januar

09.30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
11.00 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier

Montag, 3. Januar

18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------	-------------	------------------

Dienstag, 4. Januar

18.30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
-----------	-----------	------------------

Mittwoch, 5. Januar

18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier (Vorabendmesse zum Hochfest „Erscheinung des Herrn“)
-----------	-------------	---

Donnerstag, 6. Januar

09.30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier zum Hochfest „Erscheinung des Herrn“
11.00 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier zum Hochfest „Erscheinung des Herrn“ mit den Sternsingen

Samstag, 8. Januar

18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------	-------------	------------------

Sonntag, 9. Januar

09.30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier
11.00 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier

Montag, 10. Januar

18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
-----------	-------------	------------------

Dienstag, 11. Januar

14.00 Uhr	Litzelstetten	Andacht für die ältere Generation
18.30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier, mitgestaltet von der Frauengemeinschaft

Mittwoch, 12. Januar

07.45 Uhr	Litzelstetten	Schülergottesdienst
08.00 Uhr	Dingelsdorf	Schülergottesdienst
18.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier

Donnerstag, 13. Januar

18.30 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier
-----------	---------------	------------------

Samstag, 15. Januar

18.30 Uhr	Dettingen	Eucharistiefeier
-----------	-----------	------------------

Sonntag, 16. Januar

09.30 Uhr	Dingelsdorf	Eucharistiefeier
11.00 Uhr	Litzelstetten	Eucharistiefeier
19.00 Uhr	Dettingen	Taizé-Abendlob

Den **Rosenkranz** beten wir in allen drei Pfarrgemeinden täglich um 18.00 Uhr

Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter www.bodanrueckgemeinden.com

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir allen, die anlässlich unseres Patroziniumsfestes Kuchen gebacken und gespendet haben.

So konnten wir viele „Überraschungspäckchen“ vorbereiten, die am Samstag und Sonntag verkauft wurden.

Herzlichen Dank an alle, die mit dem Kauf der Kuchentüten zum **Erlös von 650 Euro** beigetragen haben. Wir freuen uns, damit die Arbeit von Missionar Wilhelm Stader unterstützen zu können. Ihre kfd St. Nikolaus, Dingelsdorf

Sprechstunde von Pfarrer Nagel in Dingelsdorf:

Nach Vereinbarung.

Wie Sie uns erreichen können

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)

Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de

Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Montag 16.00 – 18.30 Uhr

Pfarrbüros

Die Pfarrbüros sind vom 24. 12. bis 5.1. geschlossen. Nur am 3. Januar sind die Büros zu den üblichen Öffnungszeiten besetzt.

Wir wünschen Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest und grüßen herzlich aus den Pfarrbüros.

Regina Komp und Heidrun Winter

**Sternsingen 2022 in Dingelsdorf und Oberdorf**

Auch in diesem Jahr wird die Sternsingeraktion anders verlaufen als üblich. Die Sternsinger werden den Segen in alle Häuser bringen – gerade in dieser Zeit ist er ein wichtiges Zeichen. Aber wie im letzten Jahr werden sie nicht klingeln und den Segen persönlich übergeben. Die Sternsinger kommen

und legen Ihnen einen Segensgruß in die Briefkästen und erneuern ihn an den Türen, wo sie ihn sehen. Das geschieht ab dem 5. Januar.

Am Dreikönigstag selbst werden die Sternsinger im Ort sichtbar und hörbar sein, so dass Sie sich den Segen auch direkt abholen können und Spenden abgeben, wenn Sie wollen. Über Orte und Zeiten informieren wir auf der Webseite der Bodanrückgemeinden, Aushänge an der Kirche und über Instagramm. Per Video werden unsere Dingelsdorfer Sternsinger auch digital zu Ihnen nach Hause kommen. Lassen Sie sich überraschen.

Die Sternsingeraktion steht in diesem Jahr unter dem Motto «Gesund werden – gesund bleiben» mit Beispielprojekten in Ägypten, Ghana und dem Sudan. Wir freuen uns, wenn Sie die mehr als 2000 Projekte für Kinder in aller Welt weiter unterstützen. Spenden können gerne im Pfarrheim abgegeben werden. Am 5. und 6. Januar werden wir auch in der Kirche ein Sammelgefäß aufstellen.

**Vielen Dank.**

Und wieder neigt sich ein außergewöhnliches Jahr dem Ende zu. Bereits heute deuten sich neue Herausforderungen

für 2022 an, so haben wir kürzlich von vielen Preiserhöhungen ab Januar erfahren, Grund hierfür sind direkte und indirekte Folgen der Pandemie als auch massiv gestiegene Frachtkosten. Eigentlich möchten wir uns ungern mit solchen Hiobsbotschaften in die Weihnachtsferien verabschieden, andererseits können wir Ihnen so noch die Chance geben, dass Sie sich zu den alten Preisen mit Ihren Lieblingsprodukten eindecken können. Wir danken uns herzlich für Ihre Unterstützung des Fairen Handels, unserer Handelspartner im Süden und unseres Weltladens. Das Weltladen-Team wünscht frohe Weihnachtstage und einen guten Start ins neue Jahr.

Andrea, Angelika, Dieter, Doris, Ernst, Eva, Franz, Heike, Hildegard, Huberta, Leon, Margarete, Monalisa, Regine, Renate, Sabine, Sabrina, Sylvia, Tobias, Traudel und Ulrich.

Am Heiligabend haben wir vormittags von 9 bis 12.30 Uhr geöffnet, anschließend verabschieden wir uns in die Weihnachtsferien bis 8. Januar. Ausgewählte Weltladen-Produkte erhalten Sie auch im Dorfladen Wallhausen.

WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen
Öfnungszeiten:

Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr
www.weltladen-dettingen.de

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58

Träger: Partnerschaft für Eine Welt St. Verena e.V.

Folgen Sie uns auf

[instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)



EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

KONSTANZ-LITZELSTETTEN MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

Auferstehungskirche, Holdersteig 25

Pfr. Klaus-Dieter Nikischin
Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420
Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr
E-Mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de
www.ev-kirche-litzelstetten.de



Weihnachtsfest

Das Wort ward Fleisch und wohnte unter uns, und wir sahen seine Herrlichkeit.

Johannes 1, 14a

Gottesdienste und Veranstaltungen

Bitte tragen Sie bei allen Gottesdiensten einen medizinischen Mund-Nasen-Schutz.

Zum Besuch der Gottesdienste gilt in der Corona Warnstufe zwei die 3-G-Regel. Es besteht die Möglichkeit sich vor dem Gottesdienst testen zu lassen.

Bitte bringen sie hierfür genügend Zeit mit!

Für den Besuch von Gottesdiensten melden Sie sich bitte über die Homepage an: <http://ev-kirche-litzelstetten.de> oder <https://www.ev-dettingen-wallhausen.de>.

Möglich ist auch eine telefonische Anmeldung in den Pfarrämtern:

Litzelstetten

Bürozeiten: Di 10 – 12 Uhr, Do 16 – 18 Uhr
Tel. 07531/94420

Wallhausen:

Bürozeiten: Di 9 – 11.30 Uhr und Do 9 – 11.30 Uhr
Tel. 07533/7283

Aufgrund der sich ständig verändernden Corona Lage nehmen Sie bitte bei Terminunsicherheiten vorher Kontakt zu uns auf.

Donnerstag 23. Dezember

10.00 Uhr Generalprobe Krippenspiel in Litzelstetten

Freitag 24. Dezember

14.30 Uhr Familiengottesdienst (Diak. B. Granzin) mit Krippenspiel in der Auferstehungskirche Litzelstetten
16.00 – 18.00 Uhr Wandelgottesdienst in Kleingruppen (Pfr. Dr. Nikischin, Diak. Granzin u. Team) in Wallhausen
16.00 Uhr Familiengottesdienst (Diak. B. Granzin) mit Krippenspiel in der Auferstehungskirche Litzelstetten
17.30 Uhr Christvesper (Pfr. Dr. K.-D. Nikischin) in der Auferstehungskirche Litzelstetten
18.30 Uhr Christvesper (Pfr. Dr. K.-D. Nikischin) in der Auferstehungskirche Litzelstetten
22.00 Uhr Christmette (Präd. S. Faerber) „Nacht der stillen Töne“ in der Auferstehungskirche Litzelstetten

Samstag 25. Dezember

18.00 Uhr Gottesdienst in der Auferstehungskirche Litzelstetten (Präd. V. Danckers)

Sonntag 26. Dezember

10.15 Uhr Gottesdienst (Pfr. Dr. K.-D. Nikischin) in der St. Nikolaus-Kirche Dingelsdorf

Freitag 31. Dezember

18.00 Uhr Altjahrsabend mit Posaunenchor (Pfr. Dr. K.-D. Nikischin) in der Auferstehungskirche

Samstag 1. Januar

18.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst zum Neuen Jahr in der kath. St. Verena-Kirche Dettingen (Pfr. A. Nagel/ Pfr. K.-D. Nikischin)

Sonntag 2. Januar

10.15 Uhr Gottesdienst (Präd. V. Danckers) in der Auferstehungskirche Litzelstetten

Dienstag 4. Januar

15.30 Uhr Kleinkindtreff im Gemeindefaal der Auferstehungskirche

Donnerstag 6. Januar

10.15 Uhr Gottesdienst (Präd. S. Faerber) mit Abendmahl (Ort ist bei Redaktionsschluss noch nicht bekannt)

Sonntag 9. Januar

10.15 Uhr Gottesdienst (Präd. S. Faerber) in der Auferstehungskirche Litzelstetten

Montag 10. Januar

19.45 Uhr Kirchenchorprobe in Litzelstetten

Dienstag 11. Januar

20.00 Uhr ökumenischer Bibelkreis im kath. Gemeindezentrum
20.00 Uhr Posaunenchorprobe in Litzelstetten

Mittwoch 12. Januar

19.30 Uhr Quiltkreis im Gemeindefaal der Auferstehungskirche

WAS SONST NOCH INTERESSIERT



Der Förderverein der Grundschule Dettingen sucht ab sofort



interessierte und engagierte Mitarbeiterinnen / Mitarbeiter für die Betreuung von Schülerinnen und Schülern

der Grundschule Dettingen.

Wir bieten Ihnen eine Festanstellung (Teilzeit) oder einen Minijob.

Bei Interesse schicken Sie uns eine E-Mail an: kernzeit-dettingen@gmx.de

Wir freuen uns über Ihr Interesse.

Ihr Förderverein der Grundschule Dettingen



DAS FESTDESSERT: OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG UND MUSKATELLER-SCHAUM

ZUTATEN

FÜR 4 PERSONEN

OFENÄPFEL MIT MANDELFÜLLUNG

4 Äpfel (je ca. 175 g) aus der Region
Füllung: 150 g geschälte, gemahlene Mandeln,
3 - 4 EL Zucker, 1 TL Vanillezucker, 4 EL Sahne
Bestreuen: einige Butterflocken,
2 EL Zucker, 2 EL Mandelblättchen
Zum Schluss: 200 ml Apfelsaft
Außerdem: 1 ofenfeste Form, Butter für Form

MUSKATELLER-SCHAUM

200 ml Muskateller-Wein aus Baden
2 Eier
1 Eigelb
2 EL Zucker
200 ml Sahne, steif geschlagen



ZUBEREITUNG

Backofen auf 200 °C vorheizen.

Äpfel (am besten mit dem Kugelausstecher) aushöhlen, in die bebutterte Form stellen.

Für die Füllung alle Zutaten mit der Sahne mischen, in die Äpfel verteilen.

Butter daraufgeben, mit Zucker und Mandelblättchen bestreuen. Apelsaft dazugießen, in der Mitte des vorgeheizten Ofens 20-25 Minuten backen.

Für den Muskateller-Schaum, Eier, Eigelb und Zucker im warmen Wasserbad zu einer schaumigen Creme schlagen, auskühlen lassen. Sahne darunterziehen.

Äpfel auf Teller geben, nach Belieben mit Puderzucker bestäuben und mit Muskateller-Schaum drumherum anrichten.

TIPPS & TRICKS

Gemahlene Mandeln ersetzen in zahlreichen Rezepten Mehl oder Stärke zu Teilen (oft auch ganz), machen Kuchenteige und Tartes saftiger. Suppen verleihen sie das perfekte Aroma, sie bilden außerdem die Basis für köstliche Pastasaucen. Süße Mandeln sind in der orientalischen Küche ein fester Bestandteil. - Stichwort Muskateller (auch als „Bienentraube“ bekannt): Da dieser Wein in Duft, Aroma und Geschmack an eine frische Traube erinnert und einen ausgeprägten Eigengeschmack besitzt, eignet er sich nicht immer als Getränk zum Essen. Kenner genießen das edle, köstliche Aroma dieses Weines (aus einer der ältesten Rebsorten) zum Abschluss eines schönen Abends.



NEUE
SHOW

Auch mit Übernachtung buchbar!

EUROPA PARK®

DINNER Show SPECIAL

19.11.2021
bis 13.02.2022

- ◆ Vier Stunden spektakuläres Showerlebnis auf der neuen, gigantisch großen Bühne
- ◆ Mit Abstand ein einzigartiges Live-Erlebnis!
- ◆ Diverse Arrangements buchbar
- ◆ Exklusives Vier-Gänge-Menü unseres 2-Sterne-Kochs Peter Hagen-Wiest

• GIGANTISCHE SHOWBÜHNE

• ERSTKLASSIGES 4-GÄNGE-MENÜ

• GROSSZÜGIGES PLATZANGEBOT

Termine und Buchungsmodalitäten:
+49 7822 860-5678 | europapark.de/dinnershow



Mack
INTERNATIONAL

Mit freundlicher Unterstützung von:



Weil jede Impfung zählt: #ÄRMELHOCH



Denn nur die Corona-Schutzimpfung bringt unseren Alltag zurück. Mehr unter corona-schutzimpfung.de oder kostenfrei unter **Info-Tel. 116 117** und **0800 0000837** (English, العربية, Türkçe, Русский) sowie in Gebärdensprache unter www.zusammengegencorona.de.



Wir suchen Verstärkung!

LAYOUTER/ MEDIENGESTALTER

(m/w/d)

Starttermin: ab sofort
Arbeitszeit: Vollzeit

Optimieren und gestalten Sie mit uns und bewerben Sie sich.

Bewerbungsschluss: 15. Januar 2022

www.primo-stockach.de

Die Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG gehört als zukunftsorientiertes Medien- und Dienstleistungsunternehmen, spezialisiert als Fachverlag für Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter im Süden von Baden-Württemberg zu den Top Adressen. Für über 165 Verwaltungen produzieren wir wöchentlich Ihr Heimatblatt. Dabei spielt die grafische Umsetzung der Vorlagen unserer Kunden eine bedeutende Rolle.

Möchten Sie gemeinsam mit uns wachsen?

- Für unsere Kunden produzieren Sie das Layout/ die Anzeige im Gestaltungstool Adobe InDesign
- Sie überwachen und stellen sicher, dass die fertigen Vorlagen unseren Qualitätsvorgaben entsprechen
- Sie begeistern sich für eine leserfreundliche und ansprechende Mitgestaltung unserer Heimatblätter
- Idealerweise haben Sie schon Praxiserfahrung als Layouter/Mediengestalter gesammelt
- Im Umgang mit der Adobe Creative Suite (InDesign, Illustrator, Photoshop, Acrobat), sowie mit MS-Office Anwendungen sind Sie sicher

Sie verfügen über eine abgeschlossene Ausbildung zum Mediengestalter und Ihre Stärken liegen in der Gestaltung und Umsetzung von Anzeigen/ Vorlagen für unsere Kunden. Sie zeigen ein ausgeprägtes Qualitätsbewusstsein und eine äußerst saubere, gewissenhafte und selbstständige Arbeitsweise?

Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung per E-Mail an stellenangebote@primo-stockach.de oder per Post an Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG z.Hd. Jessica König Meßkircher Straße 45 78333 Stockach



PRIMO
Verlag | Druck | Service

UNSER BUCHTIPP

MARTINA ARENZ-LÜTH

GEHEIMNISVOLLER BODENSEE – IM SOG DES TESTAMENTS

Anna, Studentin der Kunstgeschichte, hat ihrem Konstanzer Onkel Hubert auf dessen Sterbebett ein Versprechen abgenommen. Sie muss ein geheimnisvolles Rätsel entschlüsseln und einen verschollenen Beweis für eines der letzten Geheimnisse der Menschheit finden. Und das, bevor dieser in die falschen Hände gerät. Erste entscheidende Hinweise und Symbole entdeckt sie in den Klosterkirchen von Salem, St. Gallen und Ottobeuren. Doch schon sehr bald sind Mitglieder einer mächtigen Geheimorganisation auf ihren Fersen. Eine rasante Verfolgungsjagd rund um den Bodensee bis nach Rom nimmt ihren Anfang.

Spannung pur auf 416 Buchseiten!

ISBN 978-3-7977-0764-2 | VK 16,00 € | Verlag Stadler



125 Jahre **M&O** / VERBANDS
MUSIKFEST
13.05.2022 – 15.05.2022



SAMSTAG 14.05.2022

Konzert im **ORSINGER FESTZELT**
um 20:30 Uhr von Ernst Hutter &
Die Egerländer Musikanten
- Das Original -

JETZT TICKETS KAUFEN UNTER

www.reservix.de

Unsere Premium-Partner

Autohaus
FRITSCHI

&benz
WERBETECHNIK

EnBW

holz
grund

seliger
CREATING BRANDS

WINTERTAGE BEI PLAMECO-SPANNDECKEN

Kommen Sie vorbei oder vereinbaren Sie einen Beratungstermin bei Ihnen zu Hause.
Im Zeichen des Winters steht die Deckenschau des Plameco-Fachbetriebs Fröhlich

am Mo., 27. + Di., 28.12. in der Sankertsweiler Str. 4, 88639 Wald, 11- 18 Uhr
am Mi., 29. + Do., 30.12. in der Bergstr. 88, 88690 Unteruhldingen, 11 - 18 Uhr

Bei den Wintertagen bietet sich nun vier Tage lang die Gelegenheit,
sich über zahlreiche Möglichkeiten der Deckengestaltung zu informieren.

Die Deckenschau findet unter den aktuell gültigen Pandemieregeln statt.

www.froehlich-spanndecken.de Tel. 07777 - 939 560 + 07556 - 286 99 55

STARKES DUO. AUS EINS MACH ZWEI

Erleben Sie das maximale Lesevergnügen mit minimalen Aufwand.
Ihr innovatives Heimatblatt wartet bereits auf Sie.



PRIMOVERLAG
Heimat, Deine Blätter.

Online lesen!
www.myeblaette.de

Laden im
App Store

JETZT BEI
Google Play



lebenam
bodensee

Eine Marke der
Sparkasse Bodensee

Es geht nicht nur um Immobilien – es geht um Raum zum Wohlfühlen.

Egal, ob Sie sich den Traum von den eigenen vier Wänden erfüllen oder Ihre Immobilie verkaufen möchten – das Immo-Team Leben am Bodensee ist Ihr Ansprechpartner Nr. 1 am See. Natürlich auch für die Finanzierung und Modernisierung. Sprechen Sie mit uns – wir freuen uns auf Sie!



Michael Nops

Ihr Fachberater Immobilien
Telefon: 0 75 31/2 85-55 19
michael.nops@sparkasse-bodensee.de

leben-am-bodensee.de



Schloss Gaienhofen
Evangelische Schule
am Bodensee

Gute Schule. Beste Aussichten



Herzliche Einladung zu unseren Infoveranstaltungen:

Mi, 12.01.2022, 19.00 Uhr ONLINE*
Info-Abend WG/SG/Aufbaugymnasium

Do, 13.01.2022, 19.00 Uhr ONLINE*
Info-Abend Klasse 4, Gymnasium/Realschule

Do, 27.01.2022, 19.00 Uhr in der Schule**
Info-Abend Klasse 4

Fr, 28.01.2022, 19.00 Uhr in der Schule**
Info-Abend WG/SG/Aufbaugymnasium

Sa, 29.01.2022**
Tag der offenen Türen

In 8 oder 9 Jahren
zum Abitur...

Schloss Gaienhofen –
auch für Schüler aus
der Schweiz möglich!

*ANMELDUNG zu den
ONLINE INFO-ABENDEN per email an
eventanmeldung@schloss-gaienhofen.de

** Bitte Infos auf unserer
Homepage beachten!

Weitere Infos unter
schloss-gaienhofen.de oder
+49 (0)7735 / 812-21 oder -22



Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

03944 - 36160 • www.wm-aw.de

Wohnmobilcenter Am Wasserturm e.K.

Praxis Ottinger

Liebe Patienten, die Praxis bleibt
vom 22.12.2021 - 31.12.2021 wegen den
Weihnachtsferien geschlossen.

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

Gisela Lejeune-Härtel

Tel. 07465/ 9205-26 • Fax 07465/ 9205-27
E-Mail: g-lejeune-haertel@t-online.de

PRIMO
Verlag | Druck | Service

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach
www.primo-stockach.de

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

Bestattungen **Georg Deggelmann GmbH** - 78465 Konstanz-Dingelsdorf
Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tel. 075 33/35 74 - www.bestattungen-deggelmann.de

Die schönsten Weihnachtsgeschenke sind die Stunden mit den Menschen, die man liebt.

Mit diesen Worten möchte ich mich bei all meinen Kunden für Ihr Vertrauen in diesem Jahr bedanken.

Ich wünsche Ihnen eine schöne Weihnachtszeit und einen guten Start ins Neue Jahr.


Permanent im Trend
Diana Blöbel



Die Technische Betriebe Konstanz suchen zum 01.03.2022:



FACHKRAFT FÜR BAUMPFLLEGARBEITEN (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Leitung einer Arbeitsgruppe
- Organisation und Durchführung aller handwerklichen Baumarbeiten – Kronenpflege, Einbau von Kronensicherungen, Ausführung von Baumschutzmaßnahmen, Baumfällarbeiten

FACHKRAFT FÜR GRÜNPFLEGE UND LANDSCHAFTSBAU (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Leitung einer Arbeitsgruppe
- Organisation und Durchführung von Grünpflegearbeiten und landschaftsgärtnerischen Arbeiten

HANDWERKLICHE FACHKRAFT FÜR DEN GRÜNPFLEGE- UND FRIEDHOFSBETRIEB (M/W/D)

Mit den Aufgabenschwerpunkten:

- Gärtnerische Pflege und Unterhaltsarbeit auf den städtischen Friedhöfen oder Grünanlagen
- Mitwirkung bei Bestattungen, Gräberöffnungen und Sargtragedienst

Die ausführlichen Stellenanzeigen, weitere Infos zum Arbeitgeber Stadt Konstanz sowie den Zugang zum Bewerbungsportal finden Sie unter konstanz.de/karriere.





Immobilienverkauf?

Gerne unterstütze ich Sie.
Tel: **0179 - 975 21 15**
(telefonisch, per WhatsApp oder SMS)
baum-immobilien.de
a.baum@baum-immobilien.de



Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich



Gartengestaltung
Naturnaher Pool- und Teichbau ohne Chemie
Gartenpflege
Baumpflege, Baumfällungen
Bewässerungstechnik

Wir führen gerne ein unverbindliches Erstgespräch in Ihrem Garten mit Ihnen.

Ihre Eva Eisenbarth

Dipl. Ing. (FH) Eva Eisenbarth · Weierstraße 20 · 78465 Konstanz-Dettingen
Tel.: 07533 949 770 · www.gartenforum.com



PRIMO
Verlag | Druck | Service



Ihre Weihnachts-
grußanzeige
im Heimatblatt

...



DINGELSDORF

Fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2022

Was war das für ein verrücktes Jahr. Corona hat vieles auf den Kopf gestellt. Hat uns aber auch gezeigt, dass die Krise uns noch stärker macht. Mit gemeinsamer Kraft haben wir alle Herausforderungen gemeistert und das Beste aus der Situation herausgeholt.

Nun ist wieder die stille Zeit gekommen, in der wir alle einmal innehalten und uns auf das Wesentliche besinnen. Dazu zählen für uns auch verlässliche Partnerschaften. Wir schätzen uns glücklich, dass Sie auch in diesem Jahr wieder fest an unserer Seite standen. **DANKESCHÖN.**

Ihnen und Ihrer Familie wünschen wir erholsame Feiertage, ein glückliches 2022 und ganz viel Gesundheit.

Wir freuen uns auf ein gemeinsames 2022.

Ihr **PRIMO**VERLAG



PRIMO
Verlag | Druck | Service



Fröhliche Weihnacht und ein herzliches Dankeschön für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.
Viel Glück im neuen Jahr 2022.

Automobilservice Vocelka
Meisterbetrieb
TÜV-Abnahme, Reifen, Motorroller, Gartengeräte
Vordere Weidstaud 6 | 78465 KN-Dingelsdorf
Telefon (07533) 77 04 | VOCELKA-DIETER@t-online.de



BESINNLICHE
Weihnachten

Wir danken allen Kunden und Freunden unseres Hofes für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen zum Weihnachtsfest besinnliche Stunden.

Für 2022 wünschen wir Ihnen Glück und Gesundheit!

MüllerHof
Demeter
Familie Müller
Tel. 07533 57 29
www.biohof-mueller.com

**Hofladen-
Öffnungszeiten:**
Mittwoch 9 - 12 Uhr
und 16 - 18 Uhr,
Freitag 9 - 18.30 Uhr



Frohes
WEIHNACHTSFEST

Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden und Bekannten ein **besinnliches Weihnachtsfest** und ein **gutes 2022.**

Taxi-Haberbosch AG Kreuzlingen
info@e-port-haberbosch.ch
+41715367788

Fahrservice Haberbosch Konstanz
info@haberbosch-kn.de
+49753144800 + 22222

Frohe Weihnachten und ein friedvolles Jahr



2022 wünscht Ihr
Malerbetrieb Romer
Konstanz-Litzelstetten



Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr wünscht Ihnen



Gottlieb-Daimler-Str.1
78467 Konstanz
Tel.: 0 75 31 / 5 46 93
Fax 0 75 31 / 5 67 95

Weihnachtsmärchen

Hundekuchen zu Weihnachten

„Was ist denn das?“, fragte Engel Ignatz, vormals Mathelehrer Rumpelhuber in Spitzgiebelfing, seinen kleinen Helfer, der gerade was Längliches aus einem Paket zog. „Oh, ein Smartphone. Und was für ein edles Stück“, staunte Engel Ignatz, „Moment, da ist auch ein Brief dabei.“ – „Sehr geehrtes Team der Himmelswerkstatt. Ich bitte Sie, das Smartphone am 24. Dezember meinem Sohn Nico unter den Baum zu legen. Freundliche Grüße aus Spitzgiebelfing. Papa Jan Berger.“ Dann folgte die Adresse. „Ein Smartphone? Der Nico hat sich doch ein Meerschweinchen gewünscht.“ – „Ja“, sagte der kleine Engel: „Und letztes Jahr hat er sich eine Katze gewünscht. Und ein Smartphone bekommen. Und im Jahr davor wollte er einen Hund.“ – „Und hat ein Smartphone bekommen?“ – „Ja, genau! Bin gespannt, was er sich nächstes Jahr wünscht. Der ist schon so weit runtergegangen mit der Größe, viel kleiner als Meerschweinchen geht ja gar nicht. Vielleicht eine Kellerassel, hahaha.“ – „Ein Hund wäre eigentlich das, was der Nico wirklich braucht“, sagte Engel Ignatz. Als Mathelehrer hatte er Nico recht gut gekannt. Keine Geschwister, keine Cousins. „Am liebsten würde ich ja ...“, fing Ignatz an, aber das Engelchen unterbrach ihn: „Das darfst du nicht. Keine Tiere, hat das Christkind angeordnet.“ Ignatz seufzte.

Die beiden arbeiteten weiter die Wunschzettel der Kinder ab, so weit die Wünsche sich erfüllen ließen: Bauklötze, Puppen und Puppenstuben, Ritterburgen und Kaufläden. Das landete alles in großen Kartons, dann kamen Papier und eine Schleife drumrum. „Haha,“ machte das Engelchen plötzlich. „Was ist los?“ – „Da wünscht sich jemand einen Hundesitter. Wie soll ich denn den verpacken?“ – „Gib mal den Zettel her!“, seufzte Engel Ignatz und las: „Dringend! Liebes Christkind, dieses Jahr wünsche ich mir nichts, wenn du jemanden zu meiner Oma schickst, der ihren Hund ausführt. Wir sind leider aus Spitzgiebelfing weggezogen und der Hund heißt Bella. Wenn Oma Gisela niemanden findet, muss Bella ins Tierheim.“ Anbei waren Adresse und Foto von Bella. „Frau Gisela Kurtz?“, murmelte Engel Ignatz erstaunt. Er kannte Frau Kurtz. Und Bella auch. Fast so gut wie Nico. Und da kam Ignatz auf eine Idee, die ja auch wirklich sehr nahelag.

„Na, dann mach mal auf, Nico“, forderte Papa Berger seinen Sohn auf, um im nächsten Augenblick



aufzuschreien: „Hundekuchen?“ – „Papa, da ist noch ein Brief dabei.“ Nico riss den Umschlag auf und fand das Foto des niedrigsten Cockerspaniels, den sich ein Kind nur wünschen kann: „Lieber Nico, ich heiße Bella und wohne bei Oma Gisela Kurtz in Spitzgiebelfing. Leider kann Oma Gisela nicht mehr so oft mit mir raus. Wenn du also mit mir spielen und rennen willst, dann hol mich doch morgen Nachmittag ab. Ich verspreche dir, dass ich mich gut benehmen werde. Deine Bella.“ Nicos Augen leuchteten. „Darf ich? Dann kann ich Bella ja auch gleich den Hundekuchen füttern!“ Herr Berger nickte zerstreut. Hundekuchen! Wenn er bloß gewusst hätte, wo das Smartphone abgeblieben war. „Danke!“, rief Nico, tanzte und schwenkte dabei das Foto: „Ihr seid die besten Eltern der Welt!“ – „Schau mal, Jan“, Frau Berger überreichte ihrem Gatten ein längliches Paket. „Von dir?“ – „Oh nein. Keine Ahnung von wem. Mach es auf.“ Das tat Herr Berger und zog etwas Längliches aus der Verpackung. Eine Karte lag auch noch dabei: „Lieber Herr Berger, wir von der Himmelswerkstatt sind nicht Ihr kostenloser Paketdienst“, stand da, „befördern Sie Ihre Smartphones in Zukunft selber. Frohe Weihnachten wünscht Engel Ignatz, vormals Mathelehrer Rumpelhuber, Spitzgiebelfing, jetzt Himmelswerkstatt, Abteilung Wunschzettel.“

Kieninger/Deike

Vielen Dank für Ihr
entgegengebrachtes Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen einen guten
Start ins neue Jahr verbunden
mit viel Erfolg und Gesundheit.

KARISMA

KOSMETIK THERAPIE FUSSPFLEGE
Bahnhofstraße 3, 78462 Konstanz
Tel. 07531 455 7531



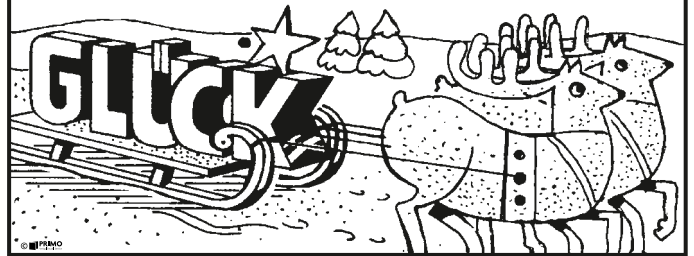
**Bauunternehmen
Bauträger**

Byk-Gulden-Straße 31, 78467 Konstanz
Tel. 07531 44 249

**ALLEN GÄSTEN UND FREUNDEN
UNSERES HAUSES
FROHE WEIHNACHTEN UND VIEL GLÜCK
IM NEUEN JAHR.**

Gasthaus Anker

Willmar Baumann
und Mitarbeiter



*Zum
Weihnachtsfest*
und Jahreswechsel danken wir
allen Freunden unseres Hauses.



Hotel Haus Seehang Familie Renz



Seehang 20 • 78465 Konstanz
07533/93100 • info@hotel-haus-seehang.de

Frohe Weihnachten



und ein gutes neues Jahr!



**HERMANN
MÜLLER**
PUTZ + STUCK GMBH

SEIT 1964
58 JAHREN
PUTZ + STUCK FACH



Lilienthalstrasse 7 | 78467 Konstanz |
Tel: 07531 – 62700 | Fax: 07531 – 51700
Mail: info@hm-putz-stuck.de

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GESUNDES NEUES JAHR 2022



Barbara Häusle Gerlinde Meuldijk Ingrid Berning Robert Meuldijk Jelske Berning Fried Berning Susanne Lüdtke



Jari Berning



**Praxis für Physiotherapie und Osteopathie
Fried Berning D.O.® & Robert Meuldijk**

Bei uns sind Sie in guten Händen

Zum Riesenberg 15, 78476 Allensbach, Telefon 07533/2772



Wir wünschen Ihnen
fröhliche Weihnachten und
ein gutes neues Jahr!

MANFREDWELSCH
ENERGIE | HEIZUNGSBAU | TANKSCHUTZ

Industriestraße 23, 78333 Stockach · 07771 930310 · www.welsch-gmbh.de

Frohe Weihnachten und ein glückliches und zufriedenes neues Jahr.
Wir sagen vielen Dank für Ihr Vertrauen!

**NATURSTEINE
SCHREINER**
STEINMETZ- / STEINBILDHAUERMEISTER

Professor-Maier-Leibnitz-Str. 15
78476 Allensbach
Tel.: 0 75 33 / 36 12
Fax: 0 75 33 / 99 74 32
www.schreiner-natursteine.de

25 Jahre
Von Januar bis Ende März 2022 geben wir 25%
Jubiläumsrabatt auf alle Ausstellungsstücke!

Werkstätten für Grabmalkunst und Steinrestaurierung

Allen unseren Kunden und Bekannten
wünschen wir frohe Weihnachten
und ein erfolgreiches 2022

**Elektro
Maus GbR**

Radolfzeller Str. 35 78467 Konstanz
Tel. 0 75 31 / 7 74 83

Allen Kunden und Freunden
unseres Hauses frohe Weihnacht
und viel Glück im neuen Jahr.

BERATUNG - VERKAUF
REPARATUR - ERSATZTEILE
ZUBEHÖR - VERLEIH - BEKLEIDUNG

RADHAUS
Von-Steinbeis-Str. 2
Tel. 07533/12 18

VIELEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN.

Ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute
für das neue Jahr wünscht Ihnen

Vital am See GmbH
Sanitätshaus
Carl-Benz-Str. 1
78467 Konstanz
Telefon 075 31 / 604 37
Telefax 075 31 / 604 39
www.vitalamsee.de

Sanitätshaus • Rekattechnik • Orthopädie • Wäsche

Wir bedanken uns bei unseren Kunden für
das Vertrauen und bei unseren Mitarbeitern
für die geleistete Arbeit und ihre
hohe Einsatzbereitschaft und
wünschen allen ruhige Weihnachtsfeiertage und
einen guten Rutsch ins neue Jahr 2022!

BOTHE - REICHLÉ
WÄRME & BAD

WWW.BOTHE-REICHLÉ.DE
HINTERHOFEN 2 | 78253 EIGELTINGEN

frohe Weihnachten
Wir wünschen allen Kunden,
Freunden und Bekannten ein
frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches Neues Jahr.

DITTUS
BAUUNTERNEHMEN

Lilienthalstr. 9 Telefon: (0 75 31) 6 17 56/57
78467 Konstanz Telefax: (0 75 31) 6 68 05

Die schönsten Geschenke
kann man nicht in Geschenkpapier einpacken:

— Liebe, Familie, Freunde, Lachen, —
— Gesundheit, Glück, sein. —

— Unbekannt —

© PRIMO

Wir senden
die schönsten Wünsche
für eine schöne Zeit mit
Familie & Liebe
Freunde & Lachen

Frohe
Weihnachten
und einen guten Start
ins neue Jahr

wünscht Ihnen



Immobilien Fuchsbau
Brigitte Fuchs
Am Schlehdorn 2 | 78465 Konstanz
kontakt@immobilienfuchsbau.de | www.immobilienfuchsbau.de

PRIMOVERLAG

Lebkuchen-Tiramisu im Glas

Vorbereitung 10 Min. | Wartezeit 2 Stunden | 4 Gläser a ca. 250 ml

ZUTATEN

FÜR DIE CREME

300 Gramm Quark 20% Fett
300 Gramm Mascarpone
1 Teelöffel Lebkuchengewürz
60 Gramm Puderzucker

ZUM SCHICHTEN

300 Gramm Schokoladen-Lebkuchen Herzen und Sterne
100 Milliliter Kirschsafft grobe Angabe, nach Bedarf

ZUM DEKORIEREN

Weihnachtssüßigkeiten
z.B. Dominosteine, Konfekt, Kirschen

ZUBEREITUNG

- 1 Quark mit Mascarpone, Gewürz und Puderzucker glatt rühren. Die Schoko-Lebkuchen mit den Fingern zerbröseln. Etwa ein Drittel der Brösel auf 4 Gläser (ca. 250 ml) verteilen. Mit Kirschsafft beträufeln. Darauf eine Schicht Creme geben.
- 2 Mit einem weiteren Drittel der Lebkuchenbrösel bedecken (Rest wird für die Deko gebraucht). Diese wieder mit etwas Saft beträufeln (ca. 1 EL je Glas). Die übrige Creme als oberste Schicht auf die Gläser verteilen. Dessert mindestens 1 Stunde kühlstellen und durchziehen lassen.
- 3 Tiramisu mit restlichen Lebkuchenbröseln, Weihnachtssüßigkeiten und Kirschen dekorieren.

Unser Tipp

- Das weihnachtliche Dessert schmeckt auch mit harten Lebkuchenhausresten, Spekulatius, trockenen Plätzchen o.ä.
- Anstelle des Kirschsaffts eignen sich auch Glühwein oder Espresso
- Das Tiramisu lässt sich gut am Vortag vorbereiten. Da es ohne rohes Ei ist und ohnehin durchziehen muss, übersteht es problemlos eine Nacht im Kühlschrank

© <https://www.backenmachtgluecklich.de/rezepte/lebkuchen-tiramisu-weihnachtliches-dessert-im-glas.html>

vobakn.de



**Gemeinsame Momente
lassen unsere Herzen
höher schlagen.**

**Morgen
kann kommen.**
Wir machen den Weg frei.

Wir wünschen Ihnen ein
besinnliches Weihnachtsfest
und ein glückliches, gesundes
und erfolgreiches Jahr 2022.

Volksbank
Konstanz




© PIRMINO

Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr

**VIELEN DANK FÜR IHRE TREUE
UND IHR VERTRAUEN**



**HKR Reinigungsgeräte
und SB-Waschplatz**

Holger Karrer
Prof.-Maier-Leibnitz-Str. 8
78467 Allensbach, Tel. 07533/997 57 27
www.karrer-reinigungsgeraete.de

© PIRMINO



Frohe Weihnachten
& EINEN GUTEN START INS NEUE JAHR

**wünschen wir all unseren Kunden,
Freunden und Bekannten.**

**Ihr WC-Mietservice &
Reinigungssysteme-Fachhändler**

ROKA Thomas Karrer

Thomas Karrer ROKA-Wap • Hochstr. 20 • 78476 Allensbach

Lieber
WEIHNACHTSMANN,
zu Weihnachten wünsche ich mir:


♥ _____

♥ _____

♥ _____

♥ _____

♥ _____



Frohe Weihnachten
und ein gutes, gesundes neues Jahr!
Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr.
Wir wünschen all unseren Kunden, Freunden
und Bekannten ein frohes Weihnachtsfest
und ein glückliches 2022
Wir machen Urlaub vom **27.12.21 - 08.01.2022**

moden INSELBOUTIQUE **stöffler**

Stefanie Baier
Pirminstr.148a 78479 Reichenau
Tel. 07534-7193
moden-stoeffler@gmx.de

Mo, Di, Do, Fr 9.00 – 12.00 Uhr
und 14.30 – 18.00 Uhr
Mi, Sa 9.00 – 12.30 Uhr
www.moden-stoeffler.de



*Bei einer Kerze ist nicht
das Wachs wichtig,
sondern das Licht.*

— Antoine de Saint-Exupéry —

